Downloaded via the EU tax law app / web

Prozatímní vydání

ROZSUDEK SOUDNÍHO DVORA (prvního senátu)

27. dubna 2017 (*)

„?ízení o p?edb?žné otázce – Migrující pracovníci – Sociální zabezpe?ení – Použitelné právní p?edpisy – Na?ízení (EHS) ?. 1408/71 – ?lánek 14 odst. 2 písm. a) – Na?ízení (EHS) ?. 574/72 – ?lánek 12a bod 1a – Dohoda mezi Evropským spole?enstvím a Švýcarskou konfederací – Zam?stnanci, kte?í cestují – Pracovníci vyslaní do jiného ?lenského státu – Švýcarská pobo?ka – Potvrzení E 101 – D?kazní hodnota“

Ve v?ci C?620/15,

jejímž p?edm?tem je žádost o rozhodnutí o p?edb?žné otázce na základ? ?lánku 267 SFEU, podaná rozhodnutím Cour de cassation (Kasa?ní soud, Francie) ze dne 6. listopadu 2015, došlým Soudnímu dvoru dne 23. listopadu 2015, v ?ízení

A-Rosa Flussschiff GmbH

proti

Union de recouvrement des cotisations de sécurité sociale et d’allocations familiales d’Alsace (Urssaf), právní nástupkyni Urssaf du Bas-Rhin,

Sozialversicherungsanstalt des Kantons Graubünden,

SOUDNÍ DV?R (první senát),

ve složení R. Silva de Lapuerta (zpravodajka), p?edsedkyn? senátu, E. Regan, A. Arabadžev, C. G. Fernlund a S. Rodin, soudci,

generální advokát: H. Saugmandsgaard Øe,

vedoucí soudní kancelá?e: V. Giacobbo-Peyronnel, rada,

s p?ihlédnutím k písemné ?ásti ?ízení a po jednání konaném dne 5. ?íjna 2016,

s ohledem na vyjád?ení p?edložená:

– za A-Rosa Flussschiff GmbH M. Schlingmannem, Rechtsanwalt,

– za Union de recouvrement des cotisations de sécurité sociale a d’allocations familiales d’Alsace (Urssaf), právní nástupkyni Urssaf du Bas-Rhin, J.-J. Gatineauem, avocat,

– za francouzskou vládu D. Colasem a C. David, jako zmocn?nci,

– za belgickou vládu M. Jacobs, L. Van den Broeck a J. Van Holm, jako zmocn?nkyn?mi,

– za ?eskou vládu M. Smolkem a J. Vlá?ilem, jako zmocn?nci,

– za Irsko G. Hodge a E. Creedon, jakož i A. Joycem, jako zmocn?nci, ve spolupráci s N.

Donnellym, adviser,

– za kyperskou vládu N. Ioannou, jako zmocn?nkyní,

– za Evropskou komisi D. Martinem, jako zmocn?ncem,

po vyslechnutí stanoviska generálního advokáta na jednání konaném dne 12. ledna 2017,

vydává tento

Rozsudek

1 Žádost o rozhodnutí o p?edb?žné otázce se týká výkladu ?l. 14 odst. 2 písm. a) na?ízení Rady (EHS) ?. 1408/71 ze dne 14. ?ervna 1971 o uplat?ování systém? sociálního zabezpe?ení na zam?stnané osoby, osoby samostatn? výd?le?n? ?inné a jejich rodinné p?íslušníky pohybující se v rámci Spole?enství, a ?l. 12a bodu 1a na?ízení Rady (EHS) ?. 574/72 ze dne 21. b?ezna 1972, kterým se stanoví provád?cí pravidla k na?ízení ?. 1408/71, ve zn?ní pozm?n?ném a aktualizovaném na?ízením Rady (ES) ?. 118/97 ze dne 2. prosince 1996 (Ú?. v?st. 1997, L 28, s. 1; Zvl. vyd. 05/03, s. 3) a ve zn?ní na?ízení Evropského parlamentu a Rady (ES) ?. 647/2005 ze dne 13. dubna 2005 (Ú?. v?st. 2005, L 117, s. 1) (dále jen „na?ízení ?. 1408/71“ a „na?ízení ?. 574/72“).

2 Tato žádost byla podána v rámci sporu mezi spole?ností A-Rosa Flussschiff GmbH (dále jen „A-Rosa“) na jedné stran? a Union de recouvrement des cotisations de sécurité sociale et d’allocations familiales (URSSAF) d’Alsace (Unie pro výb?r pojistného na sociální zabezpe?ení a rodinné p?ídavky Alsaska), právní nástupkyní Urssaf du Bas-Rhin (Francie), a Sozialversicherunganstalt des Kantons Graubünden (Fond sociálního zabezpe?ení v kantonu Graubünden, Švýcarsko, dále jen „švýcarský fond sociálního zabezpe?ení“) na stran? druhé ve v?ci úpravy, kterou oznámila URSSAF spole?nosti A-Rosa, p?ijaté v souvislosti s nezaplacením pojistného do francouzského systému sociálního zabezpe?ení za období od 1. dubna 2005 do 30. zá?í 2007.

Právní rámec

Unijní právo

Na?ízení ?. 1408/71

3 ?lánky 13 až 17a na?ízení ?. 1408/71 byly obsaženy v hlav? II tohoto na?ízení nadepsané „Ur?ení použitelných právních p?edpis?“.

4 ?lánek 13 tohoto na?ízení, jenž ve svém odstavci 1 zakotvil pravidlo, podle kterého osoby, na které se vztahuje toto na?ízení, podléhají v zásad? pouze právním p?edpis?m jediného ?lenského státu, dále stanovil:

„2. S výhradou ?lánk? 14 až 17:

a) osoba zam?stnaná na území jednoho ?lenského státu podléhá právním p?edpis?m uvedeného státu, i když má bydlišt? na území jiného ?lenského státu nebo i když podnik nebo zam?stnavatel, který ji zam?stnává, má sídlo nebo místo podnikání na území jiného ?lenského státu;

[...]“

5 ?lánek 14 uvedeného na?ízení, nadepsaný „Zvláštní pravidla pro jiné osoby než námo?níky vykonávající závislou ?innost“, stanovil:

„Pravidlo uvedené v ?l. 13 odst. 2 písm. a) se použije s výhradou t?chto výjimek a zvláštností:

1) a) osoba zam?stnaná na území ?lenského státu podnikem, pro n?jž obvykle pracuje, která je vyslána tímto podnikem na území jiného ?lenského státu, aby tam pro n?j vykonala práci, nadále podléhá právním p?edpis?m prvního ?lenského státu za p?edpokladu, že o?ekávané trvání této práce nep?ekra?uje 12 m?síc? a že není vyslána, aby nahradila jinou osobu, které skon?ila doba jejího vyslání;

[...]

2) Osoba obvykle zam?stnaná na území dvou nebo více ?lenských stát? podléhá právním p?edpis?m ur?eným takto:

a) osoba pat?ící mezi zam?stnance, jež cestují nebo létají, která je zam?stnancem podniku, jenž na cizí nebo na vlastní ú?et provozuje mezinárodní p?epravu cestujících nebo zboží po železnici, silnici, ve vzduchu nebo po vnitrozemských vodních cestách a má sídlo nebo místo podnikání na území ?lenského státu, podléhá právním p?edpis?m posledn? uvedeného státu, s t?mito výjimkami:

i) pokud má uvedený podnik pobo?ku nebo stálé zastoupení na území jiného ?lenského státu, než je stát, ve kterém má sídlo nebo místo podnikání, podléhá osoba zam?stnaná touto pobo?kou nebo stálým zastoupením právním p?edpis?m ?lenského státu, na jehož území se pobo?ka nebo stálé zastoupení nalézá;

[...]“

6 ?lánek 80 odst. 1 téhož na?ízení stanovil:

„P?i Komisi Evropských spole?enství se z?izuje Správní komise pro sociální zabezpe?ení migrujících pracovník? (dále jen ‚správní komise‘), jež se skládá ze zástupc? vlád všech ?lenských stát?, kterým jsou podle pot?eby nápomocni odborní poradci [...]“

7 Podle ?l. 81 písm. a) na?ízení ?. 1408/71 je správní komise pov??ena zejména jednáním ve všech správních otázkách nebo otázkách výkladu vyplývajících z tohoto na?ízení.

8 ?lánek 84a odst. 3 uvedeného na?ízení stanovil:

„V p?ípad? potíží p?i výkladu nebo používání tohoto na?ízení, které by mohly ohrozit práva osoby, na kterou se toto na?ízení vztahuje, se instituce p?íslušného státu nebo státu pobytu doty?né osoby obrátí na instituci dot?eného ?lenského státu nebo instituce dot?ených ?lenských stát?. Pokud nelze b?hem p?im??ené doby najít ?ešení, mohou uvedené orgány požádat Správní komisi, aby zasáhla.“

9 Na?ízení ?. 1408/71 bylo od 1. kv?tna 2010 zrušeno a nahrazeno na?ízením Evropského parlamentu a Rady (ES) ?. 883/2004 ze dne 29. dubna 2004 o koordinaci systém? sociálního zabezpe?ení (Ú?. v?st. 2004, L 166, s. 1; Zvl. vyd. 05/05, s. 72).

Na?ízení ?. 574/72

10 Hlava III na?ízení ?. 574/72, nadepsaná „Provedení ustanovení na?ízení o ur?ení

použitelných právních p?edpis?“, stanoví provád?cí pravidla k ?lánk?m 13 až 17 na?ízení ?. 1408/71.

11 ?lánek 12a bod 1a na?ízení ?. 574/72 konkrétn? stanovil, že instituce ur?ená p?íslušným orgánem ?lenského státu, jehož právní p?edpisy byly v souladu s ?l. 14 odst. 2 písm. a) na?ízení ?. 1408/71 nadále použitelné, byla povinna vydat takzvané „potvrzení E 101“ o tom, že se na dot?eného pracovníka vztahují právní p?edpisy uvedeného ?lenského státu.

12 Na?ízení ?. 574/72 bylo od 1. kv?tna 2010 zrušeno a nahrazeno na?ízením Evropského parlamentu a Rady (ES) ?. 987/2009 ze dne 16. zá?í 2009, kterým se stanoví provád?cí pravidla k na?ízení (ES) ?. 883/2004 o koordinaci systém? sociálního zabezpe?ení (Ú?. v?st. 2009, L 284, s. 1).

Rozhodnutí Správní komise ?. 181 ze dne 13. prosince 2000

13 Správní komise p?ijala v souladu s ?l. 81 písm. a) na?ízení ?. 1408/71 rozhodnutí ?. 181 ze dne 13. prosince 2000 o výkladu ?l. 14 odst. 1, ?l. 14a odst. 1 a ?l. 14b odst. 1 a 2 na?ízení ?. 1408/71 *(citace z uvedeného rozhodnutí použité v textu tohoto rozsudku jsou neoficiálním p?ekladem)* (Ú?. v?st. 2001, L 329, s. 73).

14 Bod 6 tohoto rozhodnutí stanoví, že „pokud je to možné, musí být formulá? E 101 vydán p?ed za?átkem p?íslušného období; m?že být však vydán i b?hem tohoto období, nebo dokonce i po jeho uplynutí a v tomto p?ípad? m?že mít zp?tný ú?inek“.

15 Bod 7 uvedeného rozhodnutí zní takto:

„Povinnost spolupráce, na kterou odkazuje bod 5 písm. d) tohoto rozhodnutí ukládá rovn?ž

a) p?íslušné instituci vysílajícího státu ?ádn? posoudit skutkový stav relevantní pro použití ?l. 14 odst. 1, ?l. 14a odst. 1 a ?l. 14b odst. 1 a 2 na?ízení [?. 1408/71] a ?lánk? 11 a 11a na?ízení [?. 574/72], a tudíž zajistit že formulá? E 101 bude správn? vypln?n;

b) p?íslušné instituci státu zam?stnání a jakémukoli jinému ?lenskému státu, aby považovaly formulá? E 101 za závazný do té doby, než bude zrušen nebo prohlášen za neplatný p?íslušnou institucí vysílajícího státu;

c) p?íslušné instituci vysílajícího státu p?ehodnotit opodstatn?nost vydání tohoto formulá?e a p?ípadn? zrušit uvedený formulá?, pokud má instituce státu zam?stnání pochybnosti o správnosti skute?ností, z nichž uvedený formulá? vychází.“

16 Bod 9 téhož rozhodnutí stanoví:

„V p?ípad? p?etrvávající neshody m?že dot?ená p?íslušná instituce p?edložit Správní komisi prost?ednictvím svého vládního zástupce vyjád?ení, které bude posouzeno na první sch?zi následující po uplynutí dvacátého dne od p?edložení uvedeného sd?lení, s cílem uvést v soulad r?zné názory na právní p?edpisy použitelné v dané v?ci.“

Dohoda ES-Švýcarsko

17 ?lánek 8 Dohody mezi Evropským spole?enstvím a jeho ?lenskými státy na jedné stran? a Švýcarskou konfederací na stran? druhé o volném pohybu osob, podepsané v Lucemburku dne 21. ?ervna 1999, schválené jménem Evropského spole?enství rozhodnutím Rady a Komise 2002/309/ES, Euratom týkajícím se dohody o v?deckotechnické spolupráci, ze dne 4. dubna 2002 o uzav?ení sedmi dohod se Švýcarskou konfederací (Ú?. v?st. 2002, L 114, s. 1; Zvl. vyd. 11/41,

s. 89; dále jen „Dohoda ES-Švýcarsko“), stanoví:

„Smluvní strany upraví v souladu s p?ílohou II koordinaci systém? sociálního zabezpe?ení [...]“

18 P?íloha II k Dohod? ES-Švýcarsko o koordinaci systém? sociálního zabezpe?ení stanovila v ?lánku 1:

„1. Smluvní strany se s ohledem na koordinaci systém? sociálního zabezpe?ení dohodly, že budou vzájemn? používat akty Spole?enství, na které je odkazováno, které jsou platné ke dni podpisu dohody, a to ve zn?ní ?ásti A této p?ílohy, nebo p?edpisy rovnocenné t?mto akt?m.

2. Pojmem ‚?lenský stát (?lenské státy)‘ obsaženým v aktech uvedených v oddíle A této p?ílohy, se rozumí krom? stát?, na n?ž se vztahují p?íslušné akty Spole?enství, i Švýcarsko.“

19 Oddíl A této p?ílohy odkazuje zejména na na?ízení ?. 1408/71 a ?. 574/72.

20 Rozhodnutím smíšeného výboru ?. 1/2012 z?ízeného podle dohody ES-Švýcarsko, ze dne 31. b?ezna 2012, kterým se nahrazuje p?íloha II této dohody o koordinaci systém? sociálního zabezpe?ení (Ú?. v?st. 2012, L 103, s. 51) a jež vstoupilo v platnost dne 1. dubna 2012, byl oddíl A uvedené p?ílohy aktualizován tak, že od uvedeného data se odkazuje na na?ízení ?. 883/2004 a ?. 987/2009.

21 Nicmén? na skute?nosti nastalé p?ed vstupem tohoto rozhodnutí v platnost, jako jsou skute?nosti týkající se sporu v p?vodním ?ízení, se nadále vztahují na?ízení ?. 1408/71 a 574/72 v souladu s body 3 a 4 oddílu A p?ílohy II Dohody ES-Švýcarsko ve zn?ní rozhodnutí ?. 1/2012, které stále odkazují na na?ízení ?. 1408/71 a 574/72, „pokud jde o p?ípady, k nimž došlo v minulosti“.

Spor v p?vodním ?ízení a p?edb?žné otázky

22 Spole?nost A-Rosa, která má sídlo v N?mecku, provozuje zejména dv? výletní lod? na ?ekách Rhôn? a Saôn? (Francie), na jejichž palub? pracují sezónní pracovníci – 45 pracovník? na první lodi a 46 na druhé – kte?í jsou státními p?íslušníky jiných ?lenských stát? než Francie a jež vykonávají hotelové pracovní ?innosti. Tyto dv? lod? se plaví výhradn? ve vnitrostátních francouzských vodách.

23 Spole?nost A-Rosa má pobo?ku ve Švýcarsku, jejíž ?innost spo?ívá v zajiš?ování ?inností týkajících se provozu lodí, ?ízení, správy, jakož i lidských zdroj?, a sice zam?stnanc? zam?stnaných na t?chto lodích. V tomto ohledu se na všechny pracovní smlouvy výše uvedených sezónních pracovník? vztahuje švýcarské právo.

24 Po kontrole obou lodí provedené dne 7. ?ervna 2007 URSSAF zjistila nesrovnalosti týkající se úhrad plateb sociálního zabezpe?ení u zam?stnaných osob vykonávajících hotelové pracovní ?innosti. Toto zjišt?ní vedlo k úprav? ve výši 2 024 123 eur z titulu nedoplatk? na pojistném na sociální zabezpe?ení ve francouzském systému sociálního zabezpe?ení za období od 1. dubna 2005 do 30. zá?í 2007 oznámené spole?nosti A-Rosa dne 22. ?íjna 2007.

25 P?i této kontrole p?edložila spole?nost A-Rosa první sadu potvrzení E 101, týkající se roku 2007, která vydal švýcarský fond sociálního zabezpe?ení podle ?l. 14 odst. 2 písm. a) na?ízení ?. 1408/71.

26 Spole?nost A-Rosa napadla tuto úpravu u Tribunal des affaires de sécurité sociale du Bas-Rhin (Soud pro záležitosti sociálního zabezpe?ení departementu Bas-Rhin, Francie). Tato žaloba byla zamítnuta rozsudkem ze dne 9. února 2011. Tento soud m?l totiž za to, že ?innost

spole?nosti A-Rosa je zcela zam??ena na francouzské území a je na n?m vykonávána obvykle, stále a souvisle, takže A-Rosa se nem?že dovolávat ?l. 14 odst. 1 na?ízení ?. 1408/71, který uplat?ovala ve své žalob?, jelikož toto ustanovení upravuje zvláštní situaci vysílání pracovník?.

27 Spole?nost A-Rosa podala proti tomuto rozsudku odvolání ke Cour d'appel de Colmar (Odvolací soud v Colmaru, Francie).

28 Dopisem ze dne 27. kv?tna 2011 zaslala URSSAF švýcarskému fondu sociálního zabezpe?ení žádost o zrušení potvrzení E 101, p?i?emž mimo jiné uvedla, že tyto formulá?e nem?ly být vydány na základ? ?l. 14 odst. 2 písm. a) na?ízení ?. 1408/71, nebo? ?innost dot?ených lodí je vykonávána nep?etržit? a výlu?n? ve Francii, takže zam?stnanci p?ijatí konkrétn? za ú?elem p?id?lení na palubu t?chto lodí m?li být pravideln? hlášeni francouzským orgán?m sociálního zabezpe?ení.

29 Dopisem ze dne 18. srpna 2011 odpov?d?l švýcarský fond sociálního zabezpe?ení na tuto žádost, p?i?emž mimo jiné uvedl, že uložil spole?nosti A-Rosa povinnost podle práva p?íslušné zem? vyú?tovat pojistné na sociální zabezpe?ení u osob, jež ve skute?nosti pracují pouze v jednom stát? Unie, a vzhledem ke skute?nosti, že za rok 2007 bylo u t?chto osob veškeré pojistné na sociální zabezpe?ení strženo a odvedeno ve Švýcarsku, požádal uvedený švýcarský fond URSSAF o upušt?ní od pod?ízení uvedených osob francouzskému režimu sociálního zabezpe?ení se zp?tnými ú?inky.

30 V odvolacím ?ízení p?edložila spole?nost A-Rosa druhou sadu potvrzení E 101 týkajících se rok? 2005 a 2006, která byla rovn?ž vydána švýcarským fondem sociálního zabezpe?ení na základ? ?l. 14 odst. 2 písm. a) na?ízení ?. 1408/71.

31 Dne 12. zá?í 2013 Cour d'appel de Colmar (Odvolací soud v Colamaru) zamítl v podstatné ?ásti odvolání podané spole?ností A-Rosas. I když se tato spole?nost v tomto ohledu dovolávala potvrzení E 101, která p?edložila, tento soud poté, co uvedl, že taková potvrzení byla vydána nikoli podle ?l. 14 odst. 1 písm. a) na?ízení ?. 1408/71, o který se A-Rosas podle svého prohlášení opírala, ale podle ?l. 14 odst. 2 písm. a) tohoto na?ízení, a že uvedená potvrzení p?edložila spole?nost A-Rosas ve dvou sadách, první p?i kontrole URSSAF a druhou po vydání rozhodnutí Tribunal des affaires de sécurité sociale du Bas-Rhin (Soud pro záležitosti sociálního zabezpe?ení departementu Bas-Rhin), konstatoval, že zam?stnané osoby, jejichž odm?n se týkalo dom??ení pojistného, vykonávaly svou ?innost jen na francouzském území, takže A-Rosa neod?vodnila výjimky, které by jí umožnily vyhnout se zásad? teritoriality stanovené v ?l. 13 odst. 2 písm. a) na?ízení ?. 1408/71.

32 A-Rosa podala proti tomuto rozsudku kasa?ní opravný prost?edek ke Cour de cassation (Kasa?ní soud, Francie). Tento soud, který vychází ze zjišt?ní Cour d'appel de Colmar (Odvolací soud v Colmaru), si klade otázku, zda má vydání potvrzení E 101 p?íslušnou institucí ?lenského státu na základ? ?l. 14 odst. 2 písm. a) na?ízení ?. 1408/71 ú?inky, které judikatura Soudního dvora obvykle spojuje s takovým potvrzením, pokud podmínky výkonu ?innosti zam?stnané osoby, které se týká uvedené potvrzení, na území jiného ?lenského státu zjevn? nespadají do v?cné p?sobnosti odchylných režim? uvedených ve zmín?ném ?lánku 14.

33 Za t?chto podmínek se Cour de cassation (Kasa?ní soud) rozhodl p?erušit ?ízení a položit Soudnímu dvoru následující p?edb?žnou otázku:

„Je ú?inek spojený s potvrzením E 101 vydaným v souladu s ?l. 11 odst. 1 a s ?l. 12a bodem 1a na?ízení ?. 574/72 [...] institucí ur?enou ú?adem ?lenského státu, jehož právní p?edpisy v oblasti sociálního zabezpe?ení jsou nadále použitelné na postavení zam?stnané osoby, závazný pro instituce a ú?ady hostitelského [?lenského] státu i pro soudy téhož ?lenského státu, když se zjistí,

že podmínky výkonu ?innosti zam?stnané osoby zjevn? nespadají do v?cné p?sobnosti odchylných pravidel uvedených v ?l. 14 odst. 1 a 2 na?ízení ?. 1408/71?“

K p?edb?žné otázce

34 Podstatou otázky p?edkládajícího soudu je, zda ?l. 12a bod 1a na?ízení ?. 574/72 musí být vykládán v tom smyslu, že potvrzení E 101 vydané institucí ur?enou p?íslušným ú?adem ?lenského státu v souladu s ?l. 14 odst. 2 písm. a) na?ízení ?. 1408/71 je závazné jak pro instituce sociálního zabezpe?ení ?lenského státu, v n?mž je práce vykonávána, tak pro soudy tohoto ?lenského státu, a to i tehdy, když tyto soudy konstatují, že podmínky ?innosti dot?eného pracovníka nespadají do v?cné p?sobnosti tohoto ustanovení na?ízení ?. 1408/71.

35 V tomto ohledu je t?eba p?ipomenout, že podle ustálené judikatury Soudního dvora je v rámci ?ízení o p?edb?žné otázce upraveného v ?lánku 267 SFEU založeného na jasném rozd?lení funkcí mezi vnitrostátními soudy a Soudním dvorem ke zjišt?ní a posouzení skutkových okolností sporu v p?vodním ?ízení p?íslušný pouze vnitrostátní soud. V tomto rámci je Soudní dv?r oprávn?n výlu?n? k tomu, aby se vyslovil k výkladu nebo platnosti unijního práva s ohledem na skutkovou situaci, jak je popsána p?edkládajícím soudem, a poskytl tomuto soudu skute?nosti pot?ebné pro vy?ešení sporu, který mu byl p?edložen (rozsudek ze dne 28. ?ervence 2016, Kratzer, C?423/15, EU:C:2016:604, bod 27).

36 Na otázku položenou p?edkládajícím soudem, která byla p?eformulována v bod? 34 tohoto rozsudku, je tedy t?eba odpov?d?t na základ? t?chto zjišt?ní uvedeného soudu; tento rozsudek tedy nep?edjímá, zda dot?ení pracovníci spadají do p?sobnosti ?lánku 14 na?ízení ?. 1408/71, ?i nikoli, ani to, které právní p?edpisy jsou na uvedené pracovníky použitelné.

37 Je t?eba p?ipomenout, že potvrzení E 101 má podle hmotn?právní úpravy stanovené v ?l. 14 odst. 2 písm. a) na?ízení ?. 1408/71 za cíl usnadnit volný pohyb pracovník? a služeb (viz obdobn? rozsudek ze dne 26. ledna 2006, Herbosch Kiere, C?2/05, EU:C:2006:69, bod 20 a citovaná judikatura).

38 V uvedeném potvrzení p?íslušná instituce ?lenského státu, v n?mž je usazen podnik, který zam?stnává dot?ené pracovníky, prohlásí, že její režim sociálního zabezpe?ení z?stává použitelný na tyto pracovníky. Když toto u?iní, plyne ze zásady, podle níž pracovníci musí být ú?astni pouze na jednom režimu sociálního zabezpe?ení, že toto potvrzení nezbytn? znamená, že režim jiného ?lenského státu nem?že být použit (rozsudek ze dne 26. ledna 2006, Herbosch Kiere, C?2/05, EU:C:2006:69, bod 20 a citovaná judikatura).

39 V tomto ohledu je t?eba uvést, že zásada loajální spolupráce uvedená v ?l. 4 odst. 3 SEU ukládá instituci, která potvrzení vydává, ?ádn? posoudit skutkový stav relevantní pro použití pravidel pro ur?ení použitelných právních p?edpis? v oblasti sociálního zabezpe?ení, a tudíž zajistit správnost údaj? obsažených v potvrzení E 101 (rozsudek ze dne 26. ledna 2006, Herbosch Kiere, C?2/05, EU:C:2006:69, bod 22 a citovaná judikatura).

40 Pokud jde o p?íslušnou instituci ?lenského státu, v n?mž je práce vykonávána, z povinností spolupráce vyplývajících z ?l. 4 odst. 3 SEU rovn?ž vyplývá, že tyto povinnosti by nebyly spln?ny a cíle ?l. 14 odst. 2 písm. a) na?ízení ?. 1408/71 a ?l. 12a bodu 1a na?ízení ?. 574/72 by byly pop?eny, kdyby instituce uvedeného ?lenského státu m?la za to, že údaje uvedené v potvrzení E 101 nejsou pro ni závazné a pod?ídila by tyto pracovníky také jejich režimu sociálního zabezpe?ení (viz obdobn? rozsudek ze dne 30. b?ezna 2000, Banks a další, C?178/97, EU:C:2000:169, bod 39 a citovaná judikatura).

41 Potvrzení E 101, které zakládá právní domn?nku legality ú?asti dot?eného pracovníka na

režimu sociálního zabezpe?ení ?lenského státu, v n?mž je usazen podnik, který jej zam?stnává, tudíž váže p?íslušnou instituci ?lenského státu, v n?mž tento pracovník vykonává svoji práci (v tomto smyslu viz rozsudek ze dne 30. b?ezna 2000, Banks a další, C?178/97, EU:C:2000:169, bod 40 a citovaná judikatura).

42 Opa?né ?ešení by mohlo zp?sobit zásah do zásady ú?asti zam?stnaných osob pouze na jednom režimu sociálního zabezpe?ení, jakož i do p?edvídatelnosti použitelného režimu, a tudíž i do právní jistoty. V p?ípadech, v nichž by bylo obtížné ur?it použitelný režim, by totiž každá z p?íslušných institucí obou dot?ených ?lenských stát? mohla mít na újmu dot?ených pracovník? za to, že je použitelný její režim sociálního zabezpe?ení (rozsudek ze dne 26. ledna 2006, Herbosch Kiere, C?2/05, EU:C:2006:69, bod 25 a citovaná judikatura).

43 Dokud tudíž není potvrzení E 101 zrušeno nebo prohlášeno za neplatné, musí p?íslušná instituce ?lenského státu, v n?mž pracovník vykonává práci, vzít v úvahu, že tento pracovník již podléhá právním p?edpis?m sociálního zabezpe?ení ?lenského státu, v n?mž je podnik, který jej zam?stnává, usazen, a v d?sledku toho nem?že tato instituce pod?ídit dot?eného pracovníka svému režimu sociálního zabezpe?ení (rozsudek ze dne 30. b?ezna 2000, Banks a další, C?178/97, EU:C:2000:169, bod 42 a citovaná judikatura).

44 Je nicmén? v?cí p?íslušné instituce ?lenského státu, v n?mž bylo potvrzení E 101 vydáno, aby p?ehodnotila opodstatn?nost tohoto vydání a p?ípadn? zrušila toto potvrzení, pokud má p?íslušná instituce ?lenského státu, v n?mž pracovník vykonává práci, pochybnosti o správnosti skute?ností, z nichž vychází uvedené potvrzení, a tudíž i o údajích v n?m uvedených, zejména proto, že neodpovídají požadavk?m ?l. 14 odst. 2 písm. a) na?ízení ?. 1408/71 (viz obdobn? rozsudek ze dne 30. b?ezna 2000, Banks a další, C?178/97, EU:C:2000:169, bod 43 a citovaná judikatura).

45 V p?ípad?, že dot?ené instituce nedosáhnou dohody, zejména pokud jde o posouzení skute?ností vlastních zvláštní situaci, a v d?sledku toho pokud jde o otázku, zda se na tuto situaci vztahuje ?l. 14 odst. 2 písm. a) na?ízení ?. 1408/71, je jim dovoleno obrátit se na Správní komisi (viz obdobn? rozsudek ze dne 26. ledna 2006, Herbosch Kiere, C?2/05, EU:C:2006:69, bod 28 a citovaná judikatura).

46 Pokud se uvedené komisi nepoda?í sblížit názory p?íslušných institucí ohledn? právních p?edpis? použitelných v projednávaném p?ípad?, ?lenský stát, na jehož území dot?ený pracovník vykonává práci, m?že, aniž jsou dot?eny p?ípadné procesní prost?edky soudní povahy existující v ?lenském stát?, jehož instituce potvrzení vydala, alespo? zahájit ?ízení pro nespln?ní povinnosti na základ? ?lánku 259 SFFEU, aby umožnila Soudnímu dvoru p?ezkoumat na základ? takovéto žaloby otázku právních p?edpis? použitelných na uvedeného pracovníka, a tudíž i správnost údaj? uvedených v potvrzení E 101 (rozsudek ze dne 10. února 2000, FTS, C?202/97, EU:C:2000:75, bod 58).

47 Kdyby bylo p?ipušt?no, že p?íslušná vnitrostátní instituce m?že tím, že p?edloží v?c soudu hostitelského ?lenského státu dot?eného pracovníka, jehož je institucí, dosáhnout prohlášení neplatnosti potvrzení E 101, mohl by být ohrožen systém založený na loajální spolupráci mezi p?íslušnými institucemi ?lenských stát? (rozsudek ze dne 26. ledna 2006, Herbosch Kiere, C?2/05, EU:C:2006:69, bod 30).

48 Z výše uvedeného vyplývá, že dokud není potvrzení E 101 zrušeno nebo prohlášeno za neplatné, má ú?inky ve vnitrostátním právním ?ádu ?lenského státu, do n?hož p?ijede zam?stnaná osoba za ú?elem výkonu práce, a tudíž je závazné pro instituce tohoto ?lenského státu (v tomto smyslu viz rozsudek ze dne 26. ledna 2006, Herbosch Kiere, C?2/05, EU:C:2006:69, bod 31).

49 Z toho vyplývá, že soud hostitelského ?lenského státu není oprávn?n ov??it platnost potvrzení E 101 s ohledem na skute?nosti, na základ? kterých bylo vydáno (v tomto smyslu viz rozsudek ze dne 26. ledna 2006, Herbosch Kiere, C?2/05, EU:C:2006:69, bod 32).

50 Soudní dv?r již krom? toho rozhodl, že vzhledem k tomu, že potvrzení E 101 je závazné pro p?íslušnou instituci hostitelského ?lenského státu, není dán d?vod k tomu, aby jej osoba, která služeb pracovníka využívá, nerespektovala. Má-li však tato osoba pochybnosti o platnosti potvrzení, musí o tom dot?enou instituci informovat (rozsudek ze dne 9. zá?í 2015, X a van Dijk, C?72/14 a C?197/14, EU:C:2015:564, bod 42 a citovaná judikatura).

51 Potvrzení E 101, které vydala p?íslušná instituce ?lenského státu v souladu s ?l. 12a bodem 1a na?ízení ?. 574/72, p?estože podle institucí a soud? ?lenského státu, v n?mž je práce vykonávána, nespadají dot?ení pracovníci do p?sobnosti ?l. 14 odst. 2 písm. a) na?ízení ?. 1408/71, je tedy závazné jak pro tyto instituce a tyto soudy, tak pro osobu, která využívá služeb t?chto pracovník?.

52 Skute?nost, že dot?ení pracovníci zjevn? nespadají do p?sobnosti uvedeného ?lánku 14, nic nem?ní na p?edchozích úvahách.

53 Vzhledem k tomu, že prost?ednictvím své judikatury Soudní dv?r ur?il postup, který je t?eba použít pro vy?ešení p?ípadných spor? mezi institucemi dot?ených ?lenských stát? o platnosti nebo správnosti potvrzení E 101, musí instituce stát?, které mají použít na?ízení ?. 1408/71 a 574/72, v?etn? Švýcarské konfederace, v souladu s Dohodou ES-Švýcarsko uplatnit tento postup i tehdy, jestliže se ukáže, že podmínky ?innosti dot?ených pracovník? zjevn? nespadají do v?cné p?sobnosti ustanovení, na jehož základ? bylo vydáno potvrzení E 101.

54 V tomto kontextu nemohou argumenty uplat?ované francouzskou vládou a URSSAF týkající se neú?innosti uvedeného postupu a nutnosti p?edcházet nekalé hospodá?ské sout?ži, jakož i sociálnímu dumpingu nijak od?vodnit jeho nedodržení ani *a fortiori* rozhodnutí odchýlit se od potvrzení E 101 vydaného p?íslušnou institucí jiného ?lenského státu.

55 Za takových okolností, jako jsou okolnosti ve v?ci v p?vodním ?ízení, nemohou být takové argumenty považovány ani za podložené pro ú?ely zm?ny judikatury v tomto ohledu.

56 Nejprve je totiž t?eba uvést, že ve sporu v p?vodním ?ízení vyplývá ze spisu p?edloženého Soudnímu dvoru, že francouzské orgány nevyužily možnosti navázat dialog se švýcarským fondem sociálního zabezpe?ení, ani se dokonce nepokusily p?edložit v?c Správní komisi, takže skute?nosti, které vedly k tomuto sporu, nemohou ilustrovat údajné nedostatky postupu vymezeného judikaturou Soudního dvora nebo prokázat nemožnost vy?ešit p?ípadné situace nekalé hospodá?ské sout?že nebo sociálního dumpingu, jak uvedl generální advokát v bodech 75 a 82 svého stanoviska.

57 Dále je t?eba poznamenat, že rozhodnutí ?. 181 p?ijalo právní zásady, které vyplývají z judikatury Soudního dvora týkající se potvrzení E 101, v?etn? povinnosti p?edložit Správní komisi p?ípadné spory týkající se právních p?edpis? použitelných na skutkový stav, na jehož základ? bylo vydáno potvrzení E 101.

58 Unijní normotv?rce krom? toho v ?l. 84a odst. 3 na?ízení ?. 1408/71 stanoví, že v p?ípad? potíží p?i výkladu nebo používání tohoto na?ízení, které by mohly ohrozit práva osoby, na kterou se toto na?ízení vztahuje, je t?eba nejd?íve využít možnosti dialogu mezi p?íslušnými institucemi dot?ených ?lenských stát? a poté se obrátit na Správní komisi.

59 Navíc na?ízení ?. 987/2009, které je v sou?asnosti platné, kodifikovalo judikaturu Soudního dvora tak, že zakotvilo závaznost potvrzení E 101 a výlu?nou pravomoc instituce, která jej vydá, posoudit platnost uvedeného potvrzení, a výslovn? p?evzalo postup zpochyb?ovaný francouzskou vládou a URSSAF jakožto prost?edek k vy?ešení spor? týkajících se jak správnosti dokument? vystavených p?íslušnou institucí ?lenského státu, tak ur?ení právních p?edpis? použitelných na dot?eného pracovníka.

60 Nakonec skute?nost, že státem, který vydal potvrzení E 101 je v projednávaném p?ípad? Švýcarská konfederace, a že tudíž nem?že být proti tomuto státu podána p?ípadná žaloba pro nespln?ní povinnosti, jak tvrdí francouzská vláda, nemá žádný vliv na závaznost potvrzení E 101, o která se jedná v p?vodním ?ízení, jelikož Dohoda ES-Švýcarsko stanoví vlastní systém ?ešení spor? mezi smluvními stranami, jak uvedl generální advokát v bod? 65 svého stanoviska.

61 Vzhledem k výše uvedenému je t?eba na položenou otázku odpov?d?t tak, že ?l. 12a bod 1a na?ízení ?. 574/72 musí být vykládán v tom smyslu, že potvrzení E 101 vydané institucí ur?enou p?íslušným ú?adem ?lenského státu v souladu s ?l. 14 odst. 2 písm. a) na?ízení ?. 1408/71 je závazné jak pro instituce sociálního zabezpe?ení ?lenského státu, v n?mž je práce vykonávána, tak pro soudy tohoto ?lenského státu, a to i tehdy, když tyto soudy konstatují, že podmínky ?innosti dot?eného pracovníka nespadají do v?cné p?sobnosti tohoto ustanovení na?ízení ?. 1408/71.

K náklad?m ?ízení

62 Vzhledem k tomu, že ?ízení má, pokud jde o ú?astníky p?vodního ?ízení, povahu inciden?ního ?ízení ve vztahu ke sporu probíhajícímu p?ed p?edkládajícím soudem, je k rozhodnutí o nákladech ?ízení p?íslušný uvedený soud. Výdaje vzniklé p?edložením jiných vyjád?ení Soudnímu dvoru než vyjád?ení uvedených ú?astník? ?ízení se nenahrazují.

Z t?chto d?vod? Soudní dv?r (první senát) rozhodl takto:

?lánek 12a bod 1a na?ízení 1 Rady (EHS) ?. 574/72 ze dne 21. b?ezna 1972, kterým se stanoví provád?cí pravidla k na?ízení Rady (EHS) ?. 1408/71 ze dne 14. ?ervna 1971 o uplat?ování systém? sociálního zabezpe?ení na zam?stnané osoby, osoby samostatn? výd?le?n? ?inné a jejich rodinné p?íslušníky pohybující se v rámci Spole?enství, ve zn?ní pozm?n?ném a aktualizovaném na?ízením Rady (ES) ?. 118/97 ze dne 2. prosince 1996 ve zn?ní na?ízení Evropského parlamentu a Rady (ES) ?. 647/2005 ze dne 13. dubna 2005, musí být vykládán v tom smyslu, že potvrzení E 101 vydané institucí ur?enou p?íslušným ú?adem ?lenského státu v souladu s ?l. 14 odst. 2 písm. a) na?ízení ?. 1408/71 ve zn?ní pozm?n?ném a aktualizovaném na?ízením ?. 118/97 a ve zn?ní na?ízení Evropského parlamentu a Rady (ES) ?. 647/2005 ze dne 13. dubna 2005, je závazné jak pro instituce sociálního zabezpe?ení ?lenského státu, v n?mž je práce vykonávána, tak pro soudy tohoto ?lenského státu, a to i tehdy, když tyto soudy konstatují, že podmínky ?innosti dot?eného

pracovníka nespadají do v?cné p?sobnosti tohoto ustanovení na?ízení ?. 1408/71.

Podpisy.

* Jednací jazyk: francouzština.